



## **Geschäftsführung Rat**

Frau Kramp

Telefon: (0221) 221-22061

Fax: (0221) 221-26570

E-Mail: [petra.kramp@stadt-koeln.de](mailto:petra.kramp@stadt-koeln.de)

Datum: 10.11.2011

## **Einladung**

zur **29. Sitzung des Rates** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 24.11.2011, 15:30 Uhr, Rathaus Spanischer Bau, Ratssaal

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Anträge auf Durchführung einer aktuellen Stunde gemäß § 5 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 2 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**
- 3 Anträge des Rates / Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen**
  - 3.1 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen
    - 3.1.1 Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betreffend "Entwicklung militärischer Konversionsflächen infolge der Reduzierung der Bundeswehrstandorte in Köln"  
AN/2015/2011
    - 3.1.2 Antrag der CDU-Fraktion und der FDP-Fraktion betreffend "Umsetzung des Leitprojektes Brückenkopf Heumarkt des Städtebaulichen Masterplans Innenstadt Köln"  
AN/2019/2011
    - 3.1.3 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Autonomes Zentrum schließen – Keine rechtsfreien Räume für linksautonome Hausbesetzer in Kalk!"  
AN/1924/2011
    - 3.1.4 Antrag der Fraktion Die Linke. betreffend "Die Stadtbibliothek stärken"  
AN/2017/2011

- 3.1.5 Antrag von Ratsmitglied Klaus Hoffmann (Freie Wähler Köln) betreffend "Verbesserung der Wohnqualität am Brüsseler Platz"  
AN/1833/2011
- 3.1.6 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Besetzungsverfahren Dezernat VI - Planen und Bauen"  
AN/1877/2011
- 3.1.7 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Versprochenes Toilettenkonzept umsetzen"  
AN/2018/2011
- 3.1.8 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Klarheit in Sachen Großmoschee – Bauruine verhindern, Stadtentwicklung vorantreiben"  
AN/1925/2011
- 3.1.9 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Evaluation der Blitzerstandorte"  
AN/1923/2011
- 3.1.10 Antrag der FDP-Fraktion betreffend "Belgische Schule"  
AN/2020/2011
- 3.1.11 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Ungerechte Zweitwohnungssteuer abschaffen – Wohneigentum schützen, Mietmarkt entlasten"  
AN/1926/2011
- 3.1.12 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Aufstellung von UriLiften"  
AN/2009/2011
- 3.1.13 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Sanierung des Reiterdenkmals auf dem Heumarkt"  
AN/1927/2011
- 3.1.14 Antrag der CDU-Fraktion betreffend "Nicht normgerechte Spielgeräte auf Kinderspielplätzen"  
AN/2014/2011
- 3.1.15 Antrag der Fraktion pro Köln betreffend "Kommunalbürgerschaftliches Engagement gegen Kriminalität - Ordnungspartnerschaften mit Bürgern vor Ort unterstützen!"  
AN/1999/2011
- 3.2 Vorschläge und Anregungen der Bezirksvertretungen gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
  - 3.2.1 Änderung der Zuständigkeitsordnung  
hier. Beschluss der Bezirksvertretung Lindenthal vom 31.01.2011  
2703/2011

3.2.2 Ergänzung der Kölner Bestattungs- und Friedhofssatzung und der Friedhofsgebührensatzung  
hier. Beschluss der Bezirksvertretung Rodenkirchen vom 28.02.2011  
1047/2011

#### **4 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

4.1 Anfrage der Fraktion pro Köln betreffend "Bürgerzentrum Alte Feuerwache als Veranstaltungsraum für Linksextremisten"  
AN/1975/2011

#### **5 Einwohner, Einwohnerinnen, Bürger und Bürgerinnen**

5.1 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.2 Einwohnerantrag gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.3 Bürgerbegehren und Bürgerentscheid gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5.4 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

#### **6 Ortsrecht**

6.1 Satzungen

6.1.1 Satzung zur Erhebung von Kostenerstattungsbeträgen nach §§ 135 a - 135 c BauGB  
3000/2011

6.1.2 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Entwässerung der Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage sowie für die Entsorgung von Schmutzwassergruben - Abwassergebührensatzung  
3952/2011

6.2 Gebühren-, Entgeltordnungen und ähnliches

6.3 Ordnungsbehördliche Verordnungen

6.3.1 Hochwasserschutzzonverordnung Langel - Zündorf  
1949/2011

- 6.3.2 Hochwasserschutzzonenverordnung Westhoven  
1963/2011
- 6.3.3 Hochwasserschutzzonenverordnung Merkenich - Langel  
2253/2011
- 6.3.4 1. Ordnungsbehördliche Verordnung für das Offenhalten von Verkaufsstellen  
in verschiedenen Kölner Stadtteilen  
4049/2011
- 6.4 Sonstige städtische Regelungen
- 6.4.1 Fortschreibung des Landschaftsplans der Stadt Köln  
2044/2011
- 6.4.2 Änderung der Zuständigkeitsordnung der Stadt Köln  
hier: 4. Satzung zur Änderung der Zuständigkeitsordnung  
1017/2011
- 7 Unterrichtung des Rates gemäß § 82 Absatz 1 und § 84 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen über die vom Kämmerer genehmigten Mehraufwendungen**
- 8 Überplanmäßige Aufwendungen**
- 8.1 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0406 - Museum für Ostasiatische Kunst für das Haushaltsjahr 2011  
3389/2011
- 8.2 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0405 - Museum für Angewandte Kunst für das Haushaltsjahr 2011  
3524/2011
- 8.3 Überplanmäßige Aufwendungen im Teilplan 0403 - Römisch-Germanisches Museum - für das Haushaltsjahr 2011  
3781/2011
- 9 Außerplanmäßige Aufwendungen**
- 10 Allgemeine Vorlagen**
- 10.1 Energieberatung für Privathaushalte durch die Verbraucherzentrale  
2661/2011
- 10.2 Erfahrungsbericht "Naturwaldbestattung" und Änderung der Satzung für die Friedhöfe und die Feuerbestattungsanlage der Stadt Köln (Friedhofssatzung)  
2776/2011

- 10.3 Mitteilung über eine Kostenerhöhung gem. § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung 2010/2011 der Stadt Köln bei der Finanzstelle 6903-1202-1-6305 Umbau Hst. Severinstraße, Teilfinanzplan 1202 3192/2011
- 10.4 Neuveranschlagung der Umzugskosten für das Rautenstrauch-Joest-Museum im Teilplan 0404 für das Haushaltsjahr 2012 3513/2011
- 10.5 1. Mitteilung über eine Erhöhung der Investitionsauszahlungen gemäß § 24 GemHVO i. V. m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln  
2. Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes 3533/2011
- 10.6 Fortführung des museumspädagogischen Sonderprojekts "Wallraf - Der Museumsbus" 3997/2011
- 10.7 Köln-Pass: Erweiterung des Berechtigtenkreises 4128/2011
- 10.8 3. Baustufe Nord-Süd Stadtbahn - Bedarfsfeststellungsbeschluss für die externe Vergabe der Generalplanung 4271/2011
- 10.9 Stadtbahnhaltestelle Barbarossaplatz  
hier: Teilplan 1202 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV: Planungsbeschluss zur Bahnsteiganhebung der Haltestelle Barbarossaplatz sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 6903-1202-1-6304, Barbarossapl.-Umsetz. Niederflurkonzept, Hj. 2011 1350/2011
- 10.10 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Entscheidung zu den Varianten der Oberlichter an der Haltestelle Breslauer Platz sowie Übernahme der nicht zuwendungsfähigen Kosten im Rahmen des Nord-Süd Stadtbahnvertrages 2120/2011
- 10.11 Erweiterung und Generalsanierung Kölnisches Stadtmuseum - Planungsauftrag 2648/2011
- 10.12 Festlegung eines Gebietes der Sozialen Stadt 'Köln-Mülheim' 2889/2011
- 10.13 Ausbau der Geestemünder Straße von Neusser Landstraße bis Merkenicher Straße 2979/2011

- 10.14 Umrüstung der Stadtbahnlinie 5 in Köln-Ossendorf  
hier: Baubeschluss für den Neubau der Stadtbahnhaltestelle Liebigstraße mit  
gleichzeitiger Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen und Ver-  
pflichtungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstelle 6903-1202-4-  
6007  
3020/2011
- 10.15 Umrüstung der Stadtbahnlinie 5 in Köln-Ossendorf hier: Baubeschluss für den  
Neubau der Stadtbahnhaltestelle Gutenbergstraße mit gleichzeitiger Freigabe  
von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes bei Finanzstel-  
le 6903-1202-4-6007  
3055/2011
- 10.16 Nord-Süd Stadtbahn, 1. Baustufe, Haltestelle Rathaus;  
Verlegung des Aufzuges in das "Rote Haus", Übernahme der nichtzuwen-  
dungsfähigen Mehrkosten durch die Stadt Köln im Rahmen des Nord-Süd  
Stadtbahnvertrages  
3239/2010
- 10.17 Handlungskonzept Strategisches Flächenmanagement  
3391/2011
- 10.18 Sanierung der Bühnen am Offenbachplatz  
hier: Baubeschluss  
3570/2011
- 10.19 Denkmalensemble Bahnhof Belvedere  
3637/2011
- 10.20 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Wirtschaftsplan 2012  
3960/2011
- 10.21 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)  
Bericht über die Umsetzung des Abwasserbeseitigungskonzeptes Köln  
3968/2011
- 10.22 4. Gleichstellungsplan für Frauen und Männer 2011 - 2014  
4107/2011
- 10.23 Städtebauliche Neuordnung des Domumfeldes im Bereich Dionysoshof / Bap-  
tisterium; Stellenbedarf beim Amt für Brücken und Stadtbahnbau  
4156/2011
- 10.24 Kliniken der Stadt Köln gGmbH  
hier: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
4209/2011

- 10.25 Kölner Sportstätten GmbH: Änderung des Gesellschaftsvertrages  
4222/2011
- 10.26 Finanzierung der Optimierungsmaßnahmen des Winterdienstes  
4345/2011
- 10.27 KölnMusik GmbH, Betriebskostenzuschuss für die Jahre 2012ff, Durchführung  
eines jährlichen Musikfestivals  
2393/2011
- 10.28 Ausbau der Kindertagesbetreuung für unter 3 - Jährige; Anpassung der Aus-  
bauplanung U3 - verstärkter Ausbau der Kindertagespflege  
3201/2011
- 10.29 Public Corporate Governance Kodex der Stadt Köln  
Standards zur Steigerung der Effizienz, Transparenz und Kontrolle bei den  
kommunalen Beteiligungsgesellschaften der Stadt Köln  
0543/2011
- 10.30 Einführung medienübergreifender Umweltinspektionen für Industrie- und Ge-  
werbebetriebe  
2920/2011
- 10.31 Umsetzung des Tarifvertrages für die Beschäftigten des Sozial- und Erzie-  
hungsdienstes  
3647/2011
- 10.32 Fortschreibung Luftreinhalteplan Köln  
4348/2011
- 10.33 Verlängerung der Abordnung eines städtischen Mitarbeiters ohne Kostener-  
stattung an den Verein Region Köln/Bonn e.V.  
4365/2011
- 10.34 Vertragsende Gas Konzessionsvertrag mit der GVG Rhein Erft  
4429/2011
- 11 Bauleitpläne - Änderung des Flächennutzungsplanes**
- 11.1 4. Fortschreibung des Flächennutzungsplanes Köln NordWest  
hier: Beschluss über die Stellungnahmen aus der 1. und 2. Offenlage und  
Feststellungsbeschluss  
2395/2011
- 12 Bauleitpläne - Anregungen / Satzungen**

- 12.1 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 6246 Sa/03 (62469/03)  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Wilhelm-Mauser-Straße/Vogelsanger Straße in Köln-Bickendorf, 3. Änderung  
3410/2011
- 12.2 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 6450/07  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Robert-Perthel-Straße/Longericher Straße in Köln-Longerich/-Bilderstöckchen  
3448/2011
- 12.3 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 6250/02  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Von-Hünefeld-Straße in Köln-Ossendorf, 4. Änderung  
3456/2011
- 12.4 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 61529/02  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Pesch, 2. Änderung  
3907/2011
- 12.5 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 62520/06  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Unnauer Weg in Köln-Lindweiler, 1. Änderung  
3947/2011
- 12.6 Satzungsbeschluss betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 61520/02  
Arbeitstitel: Donatusstraße in Köln-Pesch, 1. Änderung  
3948/2011
- 12.7 Beschluss über die Stellungnahmen sowie den Satzungsbeschluss betreffend den Bebauungsplan-Entwurf 70420/02  
Arbeitstitel: Poller Damm in Köln-Poll  
2319/2011
- 13 Bauleitpläne - Aufhebung von Bebauungs- / Durchführungs- / Fluchtlinienplänen**
- 13.1 Aufhebung des Durchführungsplanes 6644 Nb 1-4/02 (67459/02)  
- Satzungsbeschluss -  
Arbeitstitel: Hauptbahnhof/Turiner Straße in Köln-Altstadt/Nord  
4214/2011

**14 Erlass von Veränderungssperren**



14.1 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Lindweiler  
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Unnauer Weg in Köln-Lindweiler, 1. Änderung  
3244/2011

14.2 Satzung über eine Verlängerung der Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Rodenkirchen  
Arbeitstitel: "Auenviertel" in Köln-Rodenkirchen  
4284/2011

14.3 Satzung über eine Veränderungssperre für einen Teilbereich der Ortslage in Köln-Rondorf  
Arbeitstitel: Südlich Rodenkirchener Straße in Köln-Rondorf  
4207/2011

## **15 Weitere bauleitplanungsrechtliche Sachen**

## **16 KAG-Satzungen - Erschließungsbeitragssatzungen**

16.1 219. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen  
3428/2011

## **17 Wahlen**

17.1 Änderung der personellen Zusammensetzung der Kommunalen Gesundheitskonferenz Köln (KGK)  
4180/2011

17.2 Neuwahl eines stellvertretenden beratenden Mitgliedes des Jugendhilfeausschusses - Ausschuss für Kinder, Jugend und Familie -  
4400/2011

17.3 Neuwahl eines stellvertretenden beratenden Mitgliedes des Ausschusses für Soziales und Senioren  
4437/2011

17.4 Koelnmesse Ausstellungen GmbH  
hier: Entsendung eines Aufsichtsratsmitgliedes  
4483/2011

## **18 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1 Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

18.1 6. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren und Kostenersatz für die Leistungen der Berufsfeuerwehr und der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Köln (Feuerwehrsatzung)

4097/2011

19 -

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

**20 Annahme von Schenkungen / Vermächtnissen / Erbschaften**

**21 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**22 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

**23 Grundstücksangelegenheiten**

23.1 Generalpachtvertrag mit dem Kreisverband Köln der Kleingärtnervereine e.V.  
3523/2011

23.2 Bestellung eines Erbbaurechtes  
4112/2011

23.3 Städtische Liegenschaft Ensener Weg 64-68, 51149 Köln  
4139/2011

23.4 MÜLHEIM 2020, Rheinboulevard Mülheim-Süd  
4153/2011

23.5 Städtische Liegenschaft Dillenburger Str. 71-93, 51105 Köln  
4154/2011

23.6 Ankauf eines Grundstücks zum Bau einer Grundschule in Köln-Kalk, Viertorstraße / Wipperfürther Str.  
4243/2011  
(zurückgezogen)

23.7 Vorzeitige Erbbaurechtsverlängerung Gereonswall 110 in Köln-Altstadt-Nord  
3653/2011

**24 Allgemeine Vorlagen**

24.1 Zusammenführung bestehender öffentlich-rechtlicher Vereinbarungen zwischen dem Call-Center der Stadt Köln und der Bundesstadt Bonn  
1616/2011

24.2 Mietkostenförderung Kindertageseinrichtung Am Bilderstöckchen  
3197/2011

- 24.3 Mietkostenförderung Kindertageseinrichtung Auf der Schildwache  
3199/2011
- 24.4 Mietkostenförderung Kindertageseinrichtung Stuttgarter Straße  
3200/2011
- 24.5 Mietvertragsverlängerung für die Kindertageseinrichtung Glockenblumenweg,  
Köln-Höhenhaus  
3618/2011
- 24.6 Anmietung einer Kindertageseinrichtung in Köln-Bilderstöckchen, Göppinger  
Straße  
3645/2011
- 24.7 VOF-Vergabeverfahren der Planungsleistungen für das Bauvorhaben "Städti-  
sche Liegenschaft ehem. Clouth-Gelände, Köln-Nippes - Baufeldfreimachung"  
4144/2011
- 25 Wahlen**
- 26 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 1  
Satz 3 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

gez. Jürgen Roters  
Oberbürgermeister